

FERREX®

Multi-Sensor Appareil de détection Multidetector

GT-MM-13



3 Jahre
Ans
Jaar
GARANTIE

KUNDENSERVICE - SERVICE CLIENTÈLE - KLANTENSERVICE

+32 (0) 3 707 14 49

gt-support@teknihall.be

ART.-NR. 7631

36/2024

BEDIENUNGSANLEITUNG (2-19) • MODE D'EMPLOI (20-37) • BEDIENINGSHANDLEIDING (38-54)



27076316
36/2024
P051032357

INHALTSVERZEICHNIS


Technische Daten	2
Lieferumfang	3
Sicherheitshinweise	3
Teile + Bedienelemente	7
Bedienung	8
Auspacken	8
Batterie einsetzen	8
Gerät ein- und ausschalten	8
Verdeckte	
Objekte aufspüren	8
Modus auswählen	10
Gerät kalibrieren	10
Verdeckte Objekte	
suchen bzw. orten	11
Reinigen	14
Lagern	14
Entsorgen	14
Konformitätserklärung	16
Garantie-Urkunde	

Wenn das Gerät nicht entsprechen dieser Bedienungsanleitung benutzt wird, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt sein. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese an andere Nutzer weiter.

TECHNISCHE DATEN

Modell: GT-MM-13

Batteriegröße:

9 V Block  (Gleichstrom) / 6F22/6LR61

Umgebungstemperaturen:
0 bis 40 °C

Max. Verschmutzungsgrad:
2



Nur zur Verwendung
in Innenräumen

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Homepage

www.gt-support.de

heruntergeladen werden.

LIEFERUMFANG

Multi-Sensor

9 V \equiv Blockbatterie der Größe 6F22 / 6LR61

Bedienungsanleitung/
Garantiekarte

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten.

Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Warnung! Bei der Verwendung von batteriebetriebenen Geräten sind zum Schutz gegen Feuergefahr sowie gegen Körper – und Sachschäden grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der folgenden Vorschriften zu beachten.

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!

- Unordnung im Arbeitsbereich führt zu Unfallgefahren.

Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse!

- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder

Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickengefahr.

Warnung! Verwenden Sie das Messgerät nur für Arbeiten, die der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechen, wie sie in der Anleitung beschrieben ist.

Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen!

- Überprüfen Sie das Gerät vor der Arbeit auf Beschädigungen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktionieren wird. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn irgendein Teil defekt ist.

Bewahren Sie Ihre Geräte sicher auf!

- Unbenutzte Geräte und Batterien sind an einem trockenen, für Kinder nicht erreichbaren Ort aufzubewahren.

Reparaturen

- Dieses Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsvorschriften. Reparaturen sind nur von autorisierten Fachkräften und mit Original-Ersatzteilen vorzunehmen, andernfalls kann Unfallgefahr für den Betreiber entstehen.

Batteriehinweise

- Laden Sie Batterien niemals wieder auf! Explosionsgefahr!
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern, werfen Sie sie nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, wie z. B. Heizkörpern, Sonnenschein! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem

Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Achtung! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Rohr- und Stromleitungsdetektoren

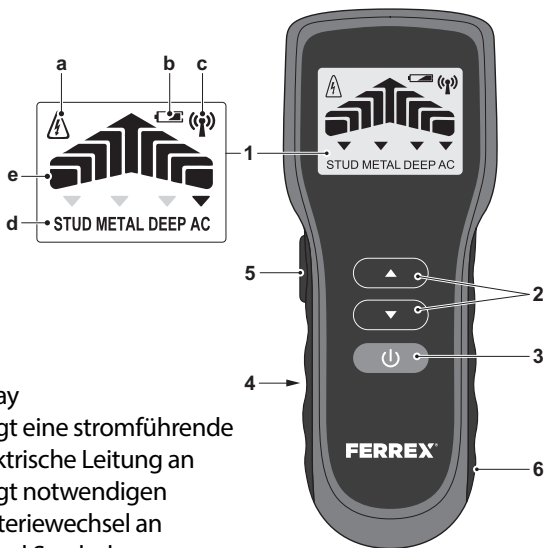
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, um Wechselspannung in nicht isolierten bzw. freiliegenden Leitungen festzustellen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht als Ersatz für ein Voltmeter.
- Seien Sie sich darüber im klaren, dass das Gerät möglicherweise nicht immer alle Rohre und Leitungen richtig erkennt.
- Üben Sie während der Ortung keinen zusätzlichen Druck auf den Sensor aus.
- Folgende Bedingungen können ungenaue Ergebnisse verursachen:
 - Schwache Batterie
 - Dicke Wände mit dünnen Rohren oder Stromleitungen
 - Sehr dicke Wände
 - Sehr tief liegende Stromleitungen oder Rohre
 - Mit Metall verkleidete Wände
 - Sehr feuchte Bedingungen
 - Abgeschirmte Kabel
 - Elektrostatische Aufladung
- Testen Sie das Gerät vor dem Gebrauch stets dadurch, dass Sie ein bekanntes Rohr bzw. eine bekannte Stromleitung erkennen lassen.
- Fragen Sie in Zweifelsfällen immer einen qualifizierten Bauunternehmer.

ACHTUNG! Das Messgerät ist für die Verwendung im Privathaushalt konzipiert.

Für den gewerblichen Einsatz in Werkstätten, etc. ist es ungeeignet.

TEILE + BEDIENELEMENTE



1. Display
 - a Zeigt eine stromführende elektrische Leitung an
 - b Zeigt notwendigen Batteriewechsel an
 - c Signal Symbol
 - d Modus Anzeige
 - e Balkenanzeige Entfernung zum Objekt
2. Modus-Tasten (▲/▼)
3. Taste **EIN/AUS** (⏻)
4. Batteriefachdeckel (Geräterückseite)
5. Kalibrierungstaste
6. Integrierter Markierstift

BEDIENUNG

Auspacken

- Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig und unbeschädigt ist. Wenden Sie sich ggf. an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.
- Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial.
- Ziehen Sie die Schutzfolie ab.

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

Batterie einsetzen

Sie benötigen eine 9 Volt Blockbatterie der Größe 6F22 (im Lieferumfang enthalten).

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes.

2. Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einsetzen auf korrekte Polarität.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

HINWEIS: Die Batteriezustandsanzeige **1b** erscheint im Display wenn die Batterie gewechselt werden soll.

Gerät ein- und ausschalten

1. Drücken Sie die Taste **EIN/AUS** um das Gerät ein- und auszuschalten.

Nach 60 Sekunden ohne Eingabe schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Verdeckte Objekte aufspüren

ACHTUNG! Um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, ist unbedingt Folgendes zu beachten:

- Balken bzw. Träger werden in regelmäßigen Abständen im Mauerwerk verbaut. Ermitteln Sie den Abstand

der Balken bzw. Träger, bevor Sie Arbeiten am Mauerwerk durchführen.

- Unregelmäßigkeiten in den Abständen deuten z. B. auf elektrische Leitungen oder Wasserleitungen hin.
- In Abhängigkeit von der Oberflächenbeschaffenheit kann es zu Messfehlern kommen.
- Wenn Sie etwas aufspüren, prüfen Sie stets, ob es sich eventuell um eine elektrische Leitung handelt.
- Wenn das Blitzsymbol im Display erscheint, handelt es sich um eine stromführende elektrische Leitung.
- Statische Aufladungen können den Erfassungsbereich einer elektrischen Leitung um bis zu 30 cm erweitern.
- Führen Sie in diesem Bereich keine Arbeiten am Mauerwerk durch.
- Arbeiten im Bereich von elektrischen Leitungen sind nur zulässig, wenn vor Ar-

beitsbeginn sichergestellt ist, dass die Stromzufuhr zu den entsprechenden Leitungen unterbrochen ist.

- Das erfasste Objekt kann in Abhängigkeit von der Tiefe breiter oder schmaler sein, als es das Display anzeigt.
- Markieren Sie stets den Anfang und das Ende des Objekts. Die Mitte zwischen den beiden Markierungen ist dann die Mitte des Objekts.

Mit dem Gerät können folgende Objekte (Materialien) aufgespürt werden:

- Holz/Balken (**STUD**), maximale Ortungstiefe 25 mm
- Metall (**METAL**), maximale Ortungstiefe 40 mm
- Mit der Einstellung (**DEEP**) können besonders tief liegende Balken/ Holz und Metallteile geortet werden (max. Ortungstiefe 45 mm)
- elektrische Leitungen (**AC**), maximale Ortungstiefe 70 mm

Modus auswählen

1. Drücken Sie die Modus-Taste (▲/▼), um den gewünschten Modus auszuwählen **STUD** > **METAL** > **DEEP** > **AC**

Gerät kalibrieren

Das Gerät muss auf die Eigenschaften des Körpers (Wand, Boden, Decke) kalibriert werden:

- vor dem Beginn jeder Suche
- regelmäßig während eines Suchvorgangs (nach je 60 Sekunden)


HINWEIS: Die erneute Kalibrierung nach 60 Sekunden ist erforderlich, um das Auftreten von Messfehlern zu reduzieren.

1. Gerät gegen Oberfläche halten (Stelle wählen, an der sich mit großer Wahrscheinlichkeit kein gesuchtes Objekt befindet).
2. Kalibriertaste **5** drücken und gedrückt halten (1 kurzer

Piepton ertönt). Dabei das Gerät nicht bewegen. 2 kurze Pieptöne bestätigen die erfolgreiche Kalibrierung.

3. Taste weiter gedrückt halten und Suche starten.

Hinweise:

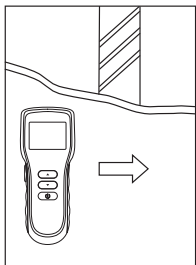
- Die Kalibriertaste muss während des gesamten Suchvorgangs (Kalibrierung und Suche) durchgehend gedrückt gehalten werden.
- Wenn Sie zu dicht am Objekt kalibrieren oder direkt auf dem Objekt, kann die Kalibrierung fehlschlagen. In diesem Fall zeigt die Anzeige das Symbol „“ und ein langer Piepton ertönt.

Dann bitte das Gerät wieder erneut einschalten, um die Kalibrierung zu starten.

Bitte halten Sie das Gerät diesmal einige Zentimeter weiter rechts oder links von der vorigen Oberfläche.

Verdeckte Objekte suchen bzw. orten

Der Such- bzw. Ortungsvorgang ist in allen 4 Modi gleich und wird anhand der Abbildungen verdeutlicht.



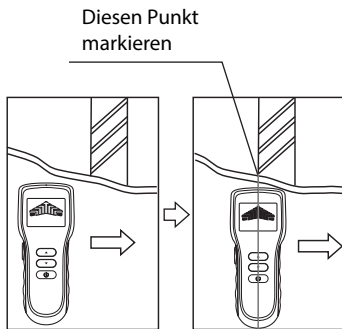
Das gefundene Objekt muss jeweils zwei Mal mit dem Gerät überquert werden. Die Überquerung erfolgt hierbei in entgegengesetzte Richtungen.

Nach der Kalibrierung schieben Sie das Gerät langsam und in horizontaler Richtung an der Wand entlang (siehe Abbildung).

Das Gerät nicht heben oder kippen.

- a) Display zeigt nur den Modus oder max. 1 Balken an = kein Objekt in der Nähe.

Wenn Sie sich dem gesuchten Objekt nähern, füllen sich mind. 2 Balken im LC Display aus. Beim vollen Balkendiagramm setzen Sie bitte eine Markierung an dem Punkt (siehe Abbildung).

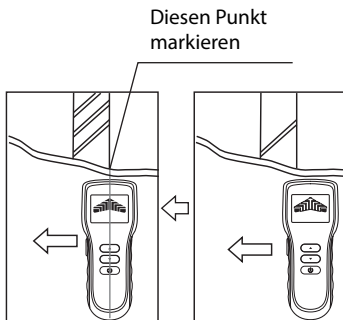


b) Zunehmende Balkenanzeige im Display = das Gerät nähert sich dem Objekt

c) Volle Balkenanzeige im Display mit Dauer-Piepton = das Gerät befindet sich am Objektanfang

Bewegen Sie das Gerät weiterhin in dieselbe Richtung bis keine Balken oder mind. 1 Balken im Display erscheinen.

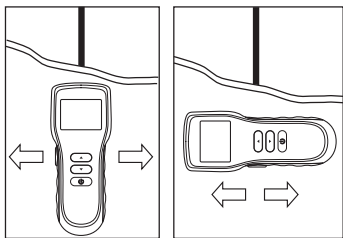
Dann bewegen Sie das Gerät in die entgegengesetzte Richtung, um die andere Ecke des Objektes zu markieren. Setzen Sie die Markierung dort, wo das Diagramm vollständig ausgefüllt ist (siehe Abbildungen).




Zwischen den beiden gesetzten Markierungen befindet sich das gesuchte Objekt.

HINWEIS: Es kann hilfreich sein, die Objektsuche mit einer 90° gedrehten Suchrichtung zu wiederholen, um die Ausdehnung des gesuchten Objektes zu ermitteln. Parallel zum Gerät verlaufende Metallstreben können den Sensor im Gerät stören. Die dauerhafte Anzeige von nur 1 Balken bedeutet nicht, dass ein Objekt aufgespürt wurde. Nur wenn das Gerät volle Balken zeigt und ein Dauer-Piep-

ton ertönt, können Sie sicher sein, ein Objekt aufgespürt zu haben.



Bei der Ortung von elektrischen Leitungen Gerät um 90° drehen und noch einmal messen.

Im **AC**-Modus werden nur stromführende elektrische Leitungen angezeigt. Zusätzlich zu der Balkenanzeige wird dann das Blitzsymbol  **1a** eingeblendet.

Bei stromführenden Leitungen die unter Holzoberflächen oder Gipsplatten liegen, kann es zur Fehlanzeige kommen. Trennen Sie in diesem Fall die Leitung vom Strom, kalibrieren

Sie den Sensor und benutzen Sie den Modus **DEEP**, um das stromlose Kabel zu orten.

Falls Sie wissen, dass Leitungen an einer bestimmten Stelle verlaufen, Sie diese jedoch mit dem Gerät im **AC**-Modus nicht finden können, benutzen Sie den Modus **METAL**. Elektrische Leitungen können durch Metallverkleidungen abgeschirmt werden. Nahe zu einander verlaufende Balken und stromführende elektrische Leitungen können das eindeutige Aufspüren der einzelnen Objekte verhindern.

Das Gerät misst auch verborgene Pfosten, Latten und Metall in Wänden bis zu einer Tiefe von 45 mm im **DEEP**-Modus. Hier wird das Vorhandensein von Pfosten, Latten und Metall erkannt. Es kann aber nicht zwischen Holz und Metall unterschieden werden.

REINIGEN

Das Messgerät ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

LAGERN

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Messgerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

ENTSORGUNG

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen.

Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben.

Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien oder Akkus, unabhängig davon, ob sie schädliche Substanzen enthalten oder nicht, zu einer Sammelstelle in ihrer Gemeinde oder zu einem Einzelhändler zu bringen, damit sie umweltfreundlich entsorgt und wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen werden können.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer

vorgesehenen Entsorgung zuzuführen (siehe unter **Batterie einsetzen**).

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladendem Zustand ab.

KONFORMITÄTS- ERKLÄRUNG

 Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **www.gt-support.de**

GARANTIEKARTE

(ab Kaufdatum (Kaufbeleg aufbewahren))

Artikel: Multi-Sensor GT-MM-13 (Art. 7631)

Händler

Firmenname:

Straße/Nr.:

PLZ/Ort:

Käufer

Name/Vorname:

Straße/Nr.:

PLZ/Ort:

E-Mail:

(für Statusmeldungen zur Reparatur)

Unterschrift:

Garantiebedingungen

das von Ihnen gekaufte Produkt wurde mit größter Sorgfalt und unter ständiger Produktkontrolle hergestellt. Die Garantiefrist beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Tag des Kaufs.

1. Wenn das Gerät trotz sorgfältiger Herstellung und ständiger Produktkontrolle doch einmal ausfallen sollte, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Service Center auf.
2. Bitte wenden Sie sich mit allen Fragen nach näheren Informationen



und Bestellungen von zu ersetzenden Teilen telefonisch an unser Service Center.

3. Unsere Garantie bieten wir nach den entsprechenden gesetzlichen / landesspezifischen Bestimmungen (Kaufnachweis durch Kassenbeleg). Schäden, die auf normalen Verschleiß, übermäßige Belastung oder unsachgemäße Nutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wenden Sie sich bei einer Reklamation bitte zuerst telefonisch an unsere Service-Hotline: +32 (0) 3 707 14 49

Dort wird man Sie gern über die weiteren Abläufe informieren.

Senden Sie bitte den gekauften Artikel NIE unaufgefordert an uns!

Heben Sie den Kassenbeleg als Nachweis für den Kauf gut auf.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch einen Störfall, durch unsachgemäße Nutzung und/oder durch Höhere Gewalt entstanden sind.

Wenn ein Garantiefall vorliegt, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline:



Globaltronics Service Center

c/o teknihall Benelux bvba, Brusselstraat 33
2321 Meer, BELGIEN

Der Anspruch auf Garantie erlischt, wenn sich zeigt, dass Unbefugte Abänderungen an diesem Gerät vorgenommen haben. Wenn das Gerät an unseren Kundendienst gesendet wird, achten Sie bitte auf eine geeignete Verpackung. Für etwaige Transportschäden sind wir nicht haftbar.

TABLE DES MATIÈRES


Spécifications techniques	20
Contenu de l'emballage	21
Consignes de sécurité	21
Composants et éléments de commande	25
Utilisation	26
Déballage	26
Insertion des piles	26
Mise sous/hors tension	26
Détection d'objets cachés	26
Sélection du mode	28
Etalonnage de l'appareil	28
Chercher ou localiser l'objet caché	29
Nettoyage	32
Rangement	32
Élimination	32
Declaration de conformite	34
Carte de garantie	

La protection prévue peut être compromise si appareil n'est pas utilisé conformément à ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : GT-MM-13

Type de piles :

Pile bloc 9V  (Courant continu) / 6F22/6LR61

Température ambiante :
0 à 40 °C

Degré de pollution max. :
2




Pour une utilisation à l'intérieur uniquement

Nous faisons en permanence des efforts pour perfectionner et améliorer nos produits, et de ce fait, des modifications techniques ou du design ne sont pas exclues.

Cette notice d'utilisation peut être téléchargée en format PDF de notre site Internet www.gt-support.de

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Appareil de détection

Pile bloc 9 V  / 6F22/6LR61

Notice d'utilisation avec carte de garantie

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement les informations suivantes et conservez cette notice d'utilisation afin de pouvoir relire plus tard encore.

Joignez cette notice quand vous transmettez l'appareil à une autre personne.

Mise en garde ! Veuillez observer les mesures de sécurité essentielles y compris les consignes suivantes relatives à la sécurité contre les incendies lors de l'utilisation des appareils actionnés par piles afin d'écartier le risque de dommages personnels et matériels.

Maintenez votre zone de travail en ordre !

- Le désordre dans la zone de travail entraîne un risque d'accidents.

Anticipez les effets de l'environnement !

- N'exposez pas l'appareil à la pluie. N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.

- Cet article peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes qui manquent de l'expérience et du savoir requis pour l'utilisation sûre de cet appareil à moins d'être surveillées ou instruites à propos de l'utilisation sûre et concernant les risques liés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et à entretenir l'appareil sans être surveillés par une personne responsable.
- Ne laissez jamais les enfants ou personnes nécessitant de l'aide utiliser cet article sans être surveillés.
- Conservez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.

Mise en garde ! Cet appareil de mesure doit être utilisé de manière conforme, décrite dans ce mode d'emploi.

Contrôlez si l'appareil présente des endommagements !

- Contrôlez, avant de prendre l'appareil en service, s'il présente des endommagements. Contrôlez d'abord le bon fonctionnement de l'appareil. Avant de le prendre en service. Ne l'utilisez pas si l'une des composantes présente un défaut.

Rangez vos appareils en un endroit sûr !

- Les appareils et piles non utilisés doivent être rangés à un endroit sec et non accessibles aux enfants.

Réparations

- Cet appareil correspond aux réglementations de sécurité en vigueur. Les réparations

doivent être réalisées par les techniciens spécialistes uniquement à l'aide des pièces originales afin d'écartier le risque d'un accident pour l'utilisateur.

À propos des piles

- Ne rechargez jamais les piles ! Risque d'explosion !
 - Tenez les piles neuves et usagées hors de la vue et de la portée des enfants, ne les jetez pas dans le feu, ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
 - Veillez à respecter la polarité lorsque vos insérez les piles.
 - Nettoyez, si nécessaire, les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
 - Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil ! Risque accru d'écoulement !
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, tels que les corps chauds, les rayons du soleil ! Risque accru d'écoulement !
 - Évitez le contact du liquide des piles avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec le liquide des piles, rincez les endroits concernés immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
 - Attention. Risque d'explosion en cas de remplacement inapproprié des piles. Remplacez toujours les piles toujours par des piles de même type ou de type équivalent.
 - Les piles peuvent être mortelles si elles sont avalées. Si vous pensez qu'une pile a été ingérée ou introduite dans le corps d'une autre façon, Consultez immédiatement un médecin.

- Enlevez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les détecteurs de tuyaux et conduites de courant

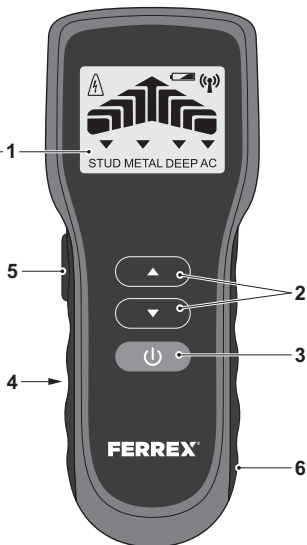
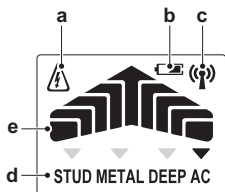
- N'utilisez pas l'outil pour détecter le courant alternatif dans des conduites non isolées ou libres.
- N'utilisez pas cet appareil en guise de voltmètre.
- N'oubliez pas que l'appareil ne reconnaît éventuellement pas tous les tuyaux et conduites correctement.
- N'appuyez sur aucun autre capteur pendant le processus de localisation.
- Les conditions suivantes peuvent provoquer des résultats inexacts :
 - une pile épuisée

- des parois épaisses avec des tuyaux ou conduites de courant minces
- des parois très épaisses
- des conduites ou tuyaux à une profondeur importante
- des parois revêtues de métal
- des conditions très humides
- des câbles blindés
- un chargement électrostatique
- avant utilisation, testez toujours l'appareil en identifiant un tuyau ou une ligne électrique connue.
- Consultez, en cas de doute, un constructeur en bâtiments compétent.

ATTENTION ! Le appareil de détection est destiné à l'utilisation privée.

Il ne convient pas pour l'emploi professionnel dans un atelier, etc.

COMPOSANTS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE



1. Ecran
 - a Indique une conduite électrique sous tension
 - b Indique un remplacement de la pile requis
 - c Symbole du signal
 - d Affichage du mode
 - e Affichage de la distance à l'objet moyennant une barre
2. Touches de mode (▲/▼)
3. Touche **ON/OFF** (⏻)
4. Logement de la pile (face arrière)
5. Touche de calibration
6. Marqueur intégré

UTILISATION

Déballage

- Sortez tous les composants de l'emballage et vérifiez si le contenu est complet et intact. Dans le cas contraire, adressez-vous au service après-vente indiqué sur la carte de garantie.
- Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage.
- Décollez le film protecteur.

Conservez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement quand ce matériel est avalé. Veillez à ce que personne n'enfile le sac d'emballage sur la tête.

Insertion des piles

Il vous faut une pile bloc 9 volts type 6F22.

1. Ouvrez le logement de la pile sur la face arrière de l'appareil.
2. Insérez la batterie dans le logement de la pile. Assurez-vous que la polarité est correcte lors de l'insertion.

3. Fermez le logement de la pile.

INFORMATION : L'état de la pile **1b** est affiché à l'écran quand il est temps de remplacer la pile.

Mise sous/hors tension

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour mettre l'appareil sous/hors tension.

Après 60 secondes sans action, l'appareil s'arrête automatiquement.

Détection d'objets cachés

ATTENTION! Prenez les précautions suivantes afin d'écartier le risque de dommages personnels ou matériels :

- Les poutres et montants sont introduits en intervalles réguliers dans les murs maçonnés. Déterminez la distance entre les poutres ou montants avant de débiter les travaux.

- Une distance irrégulière peut indiquer des conduites électriques ou d'eau.
- Des erreurs de mesurage sont possibles selon la finition de la surface.
- Vérifiez s'il s'agit d'une conduite électrique dès que vous constatez un objet.
- Quand le symbole de la foudre s'affiche sur l'écran, il s'agit d'une conduite électrique sous tension.
- Les charges statiques peuvent élargir la portée d'une conduite électrique de 30 cm.
- N'effectuez pas de travaux de maçonnerie dans cette zone.
- Les travaux dans une zone comportant des conduites électriques ne sont autorisés qu'après vous être assuré(e), avant le début des activités, que l'alimentation en courant électrique des conduites en question a été interrompue.

- Selon la profondeur, l'objet dépisté peut être plus large ou plus étroit qu'affiché sur l'écran.
- Marquez toujours les extrémités de l'objet. Le centre entre les deux marquages correspond donc au centre de l'objet.

Avec l'appareil, vous pouvez détecter les objets (matériaux suivants) :

- du bois/ des poutres (**STUD**), avec une profondeur de localisation maximale de 25 mm
- du métal (**METAL**), profondeur de localisation maximale 40 mm
- Le paramètre **DEEP** permet de localiser du bois/des poutres et des pièces métalliques particulièrement profonds (profondeur max. de localisation 45 mm)
- des conduites électriques (**AC**), profondeur de localisation maximale 70 mm

Sélection du mode

1. Appuyez sur la touche (▲/▼) pour sélectionner le mode **STUD** > **METAL** > **DEEP** > **AC**

Étalonnage de l'appareil

L'appareil doit être étalonné en fonction du corps (mur, plancher, plafond) :

- Chaque fois avant la recherche
- À intervalles réguliers pendant la recherche (après 60 secondes)

INFORMATION : Il est nécessaire d'étalonner à nouveau après 60 secondes afin de réduire la production d'erreurs de mesure.

1. Tenir l'appareil contre la surface (sélectionner l'endroit tel qu'il soit peu probable que l'objet recherché s'y trouve)
2. Appuyer sur la touche de calibrage **5** et la maintenir enfoncée (1 bref signal sonore retentit). Ne pas

bouger l'appareil pendant ce temps. 2 brefs signaux sonores confirment que le calibrage a été effectué avec succès.

3. Maintenir la touche enfoncée et lancer la recherche.

Information :

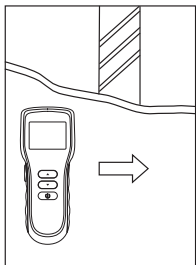
- Le touche de calibrage doit être maintenu enfoncé en permanence pendant tout le processus de recherche (calibrage et recherche).
- Si vous calibrez trop proche de l'objet ou directement sur l'objet, le calibrage ne réussit éventuellement pas. Le symbole «  » apparaît alors sur l'écran et l'appareil émet un long bip.

Le cas échéant, vous devrez redémarrer l'appareil afin de lancer le calibrage à nouveau.

Gardez cette fois l'appareil quelques centimètres plus à droite ou à gauche de la surface précédente.

Chercher ou localiser l'objet caché

La recherche ou la localisation est la même pour les 4 modes, et est expliquée à l'aide des illustrations.

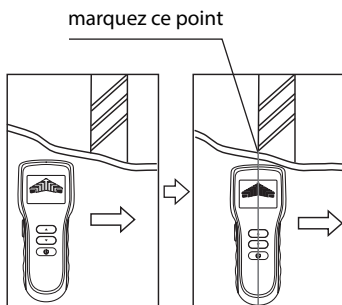


Passez toujours deux fois avec l'appareil sur l'objet trouvé. Les passages doivent être effectués en sens opposés. Après le calibrage, glissez l'appareil lentement le long du mur en direction horizontale (voir l'illustration).

Ne soulevez pas l'appareil, ne le basculez pas.

a) L'écran affiche seulement le mode ou 1 barre = aucun objet en proximité.

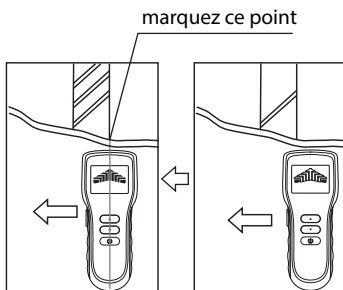
Quand vous vous approchez de l'objet recherché, les premières barres sont remplies sur l'écran LCD. Lorsque les barres sont complètes, vous pouvez marquer le point (voir l'illustration).



- b)** Lorsque l'appareil se rapproche de l'objet, la barre s'accroît sur l'écran.
- c)** Une barre pleine sur l'écran avec un son aigu permanent = l'appareil se trouve au début de l'objet.

Bougez l'appareil dans la même direction jusqu'à ce que ne voyiez plus aucune barre sur l'écran.

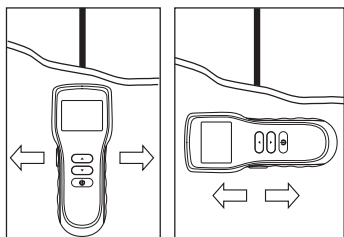
Bougez ensuite l'appareil dans le sens opposé pour marquer l'autre extrémité de l'objet. Posez la marque au point où le diagramme est complet (voir les illustrations).



L'objet recherché se trouve entre les deux marques.

INFORMATION : Il peut être utile de répéter la recherche d'objet avec une direction de recherche tournée à 90° afin de déterminer l'étendue de l'objet que vous recherchez. Des renforcements en métal posés parallèlement au trajet de l'appareil pourrait déranger le capteur de l'appareil. Une seule barre affichée en permanence ne signifie pas qu'un objet ait été détecté.

Vous ne pouvez être sûr d'avoir détecté un objet que si l'appareil affiche des barres pleines et qu'un signal sonore est émis en permanence.



Pour localiser des câbles électriques, faire pivoter l'appareil à 90° et effectuer une nouvelle mesure.

Si le symbole de la foudre ⚡ **1a** est affiché en addition au mode **AC**, l'objet détecté est une conduite électrique sous tension.

Les câbles d'alimentation posés sous des surfaces en bois ou des plaques de placoplâtre peuvent provoquer des erreurs d'affichage.

Dans ce cas, débranchez le câble d'alimentation, calibrez le capteur et utilisez le mode « **DEEP** » pour localiser le câble sans courant.

Si vous avez que les conduites sont posées à un certain endroit, mais vous ne les trouvez pas en mode **AC** avec l'appareil, vous pouvez passer en mode **METAL**. Les conduites électriques peuvent être blindées par des caches métalliques. Les poutres rapprochées et conduites électriques sous tension peuvent empêcher la détection précise des objets isolés.

L'appareil mesure également des montants, lattes et objets métalliques cachés dans les murs jusqu'à une profondeur de 45 mm en mode **DEEP**. Vous constaterez ainsi la présence de montants, lattes et objets métalliques. Mais il ne sera pas possible de distinguer entre métal et bois.

NETTOYAGE

Le appareil de détection ne demande aucune maintenance. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humidifié.

RANGEMENT

- Conservez l'appareil en un endroit sec et à l'abri du gel, hors de la portée des enfants.
- Sortez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une certaine durée.

ÉLIMINATION

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes.

Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de produit



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.



Ne jetez pas les piles et batteries dans les ordures ménagères !


La loi oblige les consommateurs à déposer les piles et batteries, qu'elles contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de leur commune ou chez un commerçant, afin de les éliminer de manière écologique et de recycler les matières premières qui les composent.

Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée.

La pile de la colonne lumineuse ne peut pas être retirée sans la détruire (voir sous **Insertion des piles**).

Jetez uniquement les piles et batteries déchargées.

DECLARATION DE CONFORMITE

 La conformité de ce produit avec les normes prévues par la loi est garantie.

Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur Internet sous

www.gt-support.de

CARTE DE GARANTIE

(à partir de la date d'achat (conservez votre reçu))

Article : Appareil de détection GT-MM-13 (Art. 7631)

Revendeur

Nom de l'entreprise :

Rue/No. :

Code postal, lieu :

Acheteur

Nom :

Rue/No. :

Code postal, lieu :

Mail :

(Pour les messages concernant l'état en cas de réparation)

Signature :

Conditions de la garantie

Le produit que vous venez d'acheter a été fabriqué soigneusement et sous surveillance constante. La période de garantie a une durée de 3 ans à compter de la date d'achat.

1. Au cas où l'appareil devait présenter un dysfonctionnement malgré les processus de fabrication et de contrôle très élaborés, nous vous prions de vous adresser à notre hotline du service après-vente.



2. Pour toutes les questions et commandes de pièces de rechange, veuillez vous adresser par téléphone à notre centre de service après-vente.
3. Notre garantie correspond aux dispositions légales spécifiques des pays d'achat (selon justificatif / facture ou bon de livraison). Les endommagements dus à l'usure habituelle, la surcharge ou l'utilisation non conforme sont exclus de la garantie.

Dans le cas d'une réclamation, veuillez contacter notre service après-vente au préalable par téléphone: +32 (0) 3 707 14 49

Celui-ci vous renseignera sur la suite de la procédure.

S'il vous plaît, n'envoyez pas votre article sans appel !

Veuillez conserver le bon de caisse comme justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une utilisation non conforme et à un cas de force majeure.

Pour le cas de garantie, veuillez vous adresser à notre hotline de service après-vente :



Globaltronics Service Center

c/o teknihall Benelux bvba, Brusselstraat 33

2321 Meer, BELGIQUE

La garantie devient nulle en cas d'interventions sur l'appareil effectuées par des personnes non compétentes. Si vous devez envoyer votre produit défectueux au service après-vente (veuillez contacter le hotline avant), veuillez à emballer le produit correctement. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages produits lors du transport.


INHOUD

Technische gegevens	38
Levering	39
Veiligheidsvoorschriften	39
Onderdelen + bedieningselementen	43
Bediening	44
Uitpakken	44
Batterij inzetten	44
Het apparaat aan- en uitschakelen	44
Verborgene objecten opsporen	44
Modus uitkiezen	46
Apparaat kalibreren	46
Het verborgen object zoeken of de positie ervan bepalen	47
Reiniging	50
Opbergen	50
Afvoer	50
Conformiteitsverklaring	52
Garantiekarta	

Als het apparaat niet overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing gebruikt wordt, kan de voorziene bescherming negatief beïnvloed worden. Bewaar deze handleiding en geef deze door aan andere gebruikers.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: GT-MM-13

Batterijgrootte:
9V  Block (gelijkstroom) /
6F22/6LR61

Omgevingstemperaturen:
0 tot 40 °C

Max. vervuilinggraad:
2



Alleen voor gebruik
binnenshuis

Omdat onze producten voortdurend verder worden ontwikkeld en verbeterd, zijn veranderingen in design en technische veranderingen mogelijk.

Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage www.gt-support.de worden gedownload.

LEVERING

Multidetector

1 x 9 V \equiv blokbatterij /
6F22/6LR61

Gebruiksaanwijzing met
garantiebewijs

VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN



Lees de volgende
aanwijzingen
aandachtig door en bewaar
deze gebruiksaanwijzing, voor
het geval u later iets wilt
nalezen.

Als u het artikel aan iemand
anders doorgeeft, geef dan ook
deze gebruiksaanwijzing mee.

Waarschuwing! Bij het gebruik van op batterijen aangedreven apparaten moeten ter bescherming tegen brandgevaar en tevens tegen lichamelijk letsel en zaakschade enkele fundamentele veiligheidsmaatregelen, inclusief de volgende voorschriften worden nageleefd.

Houd uw werkruimte in orde!

- Wanorde in de werkruimte leidt tot ongevalsrisico's.

Houd rekening met omgevingsinvloeden!

- Stel het apparaat niet bloot aan regen. Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving.
- Dit artikel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en tevens door personen met verminderden fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek

aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits er toezicht op hen wordt gehouden, of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het artikel en ze de eventuele gevaren die daaruit kunnen ontstaan, begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen dit artikel niet zonder toezicht reinigen of er gebruikersonderhoud aan plegen.

- Laat kinderen of hulpbehoevende personen zonder toezicht geen elektrische apparaten gebruiken.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten de reikwijdte van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Waarschuwing! Gebruik het meetapparaat alleen voor werkzaamheden die overeenkomen met het voorgeschreven gebruik,

zoals ze in de handleiding zijn beschreven.

Controleer uw apparaat op beschadigingen!

- Controleer het apparaat voor het werk op beschadigingen. Controleer of het apparaat naar behoren zal functioneren. Gebruik het apparaat niet, als enig onderdeel defect is.

Bewaar uw apparaten op een veilige plaats!

- Ongebruikte apparaten en batterijen moeten op een droge plaats worden bewaard die niet bereikbaar is voor kinderen.

Reparaties

- Dit apparaat beantwoordt aan de betreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen door bevoegde vakmensen en met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd, anders bestaat er mogelijk gevaar voor ongelukken voor de gebruiker.

Aanwijzingen voor de batterijen

- Laad de batterijen nooit opnieuw op! Explosiegevaar!
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Gooi de batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en demonteer ze niet.
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
- Reinig de batterij- en apparaatcontacten zo nodig voordat u de batterijen plaatst.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd leeglooprisico!
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden zoals radiatoren, zonneschijn! Verhoogd leeglooprisico!
- Vermijd contact van batterijvloeistof met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de getroffen gebieden onmiddellijk overvloedig met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Let op. Explosiegevaar bij ondeskundig vervangen van de batterij. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Als u vermoedt dat een batterij werd ingeslikt of op een andere manier in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer u het langere tijd niet gebruikt.

Extra veiligheidsaanwijzingen voor buis- en stroomleidingdetectoren

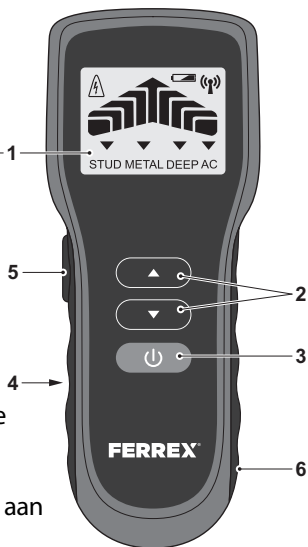
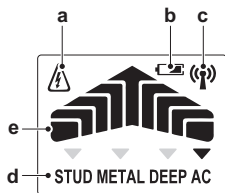
- Gebruik het gereedschap niet, om wisselspanning in niet geïsoleerde resp. vrij liggende leidingen vast te stellen.
- Gebruik het apparaat niet als vervanging voor een voltmeter.
- Het moet u duidelijk zijn, dat het apparaat misschien niet altijd alle pijpen en leidingen goed herkent.
- Oefen tijdens de plaatsbepaling geen extra druk uit op de sensor.
- De volgende omstandigheden kunnen onnauwkeurige resultaten veroorzaken:
 - Zwakke batterij
 - Dikke wanden met dunne buizen of stroomleidingen

- Zeer dikke wanden
- Zeer diep liggende stroomleidingen of pijpen
- Met metaal beklede wanden
- Zeer vochtige omstandigheden
- Afgeschermd kabels
- Elektrostatische oplading
- Test het apparaat vóór gebruik altijd door een bekende leiding of elektriciteitsleiding te identificeren.
- Informeer in twijfelgevallen altijd bij een erkende aannemer.

Let op! De multisensor is ontworpen voor gebruik in het privéhuishouden.

Voor bedrijfsmatig gebruik in werkplaatsen etc. is deze ongeschikt.

ONDERDELEN + BEDIENINGSELEMENTEN



1. Display
 - a Geeft een stroomvoerende elektrische leiding aan
 - b Geeft de noodzakelijke vervanging van de batterij aan
 - c Signaalsymbool
 - d Modusindicator
 - e Balkindicator afstand tot het object
2. Mode-toetsen (▲/▼)
3. Toets **ON/OFF** (⏻)
4. Batterijvak (achterkant)
5. Kalibreertoets
6. Geïntegreerde markeerstift

BEDIENING

Uitpakken

- Neem alle onderdelen uit de verpakking en controleer of de omvang van de levering compleet en niet beschadigd is. Neem eventueel contact op met het op het garantiebewijs aangegeven serviceadres.
- Verwijder zorgvuldig al het verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de beschermende film.

Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Bij inslikken bestaat er verstikkingsgevaar. Let er ook op, dat de zak van de verpakking niet over het hoofd getrokken wordt.

Batterij inzetten

U hebt een 9 volt blokbatterij nodig van de grootte 6F22 (bij de levering inbegrepen).

1. Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat.

2. Plaats de batterij in het batterijvak. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
3. Sluit het batterijvak.

VERWIJZING: De batterijtoestandsindicator **1b** verschijnt op het display als de batterij moet worden vervangen.

Het apparaat aan- en uitschakelen

- Druk op de toets **ON/OFF** om het apparaat in- en uit te schakelen.

Na 60 seconden zonder invoer schakelt het apparaat automatisch uit.

Verborgene objecten opsporen

Let op! Om personen- of zaakschades te vermijden, moet het volgende beslist worden nageleefd:

- Balken en draagbalken worden op regelmatige afstanden in het metselwerk geplaatst. Bepaal de afstand tussen de balken of draagbalken, voordat u

werkzaamheden aan het muurwerk uitvoert.

- Onregelmatigheden in de afstanden duiden bijvoorbeeld op elektrische leidingen of waterleidingen.
- Afhankelijk van de toestand van de oppervlakken kunnen er meetfouten optreden.
- Als u wat opspoort, moet u steeds controleren of dit eventueel een elektrische leiding is.
- Als het bliksemsymbool op het display verschijnt, betreft het een stroomvoerende elektrische leiding.
- Statische opladingen kunnen het detectiebereik van een elektrische leiding met maximaal 30 cm vergroten.
- Werk in dit gedeelte niet aan het muurwerk.
- Werkzaamheden in het gebied van elektrische leidingen zijn alleen toegestaan, als voordat het

werk begint gewaarborgd is, dat de stroomtoevoer naar de betreffende leidingen onderbroken is.

- Het geregistreerde object kan afhankelijk van de diepte breder of smaller zijn, dan het display aangeeft.
- Markeer steeds het begin en het einde van het object. Het midden tussen de beide markeringen is dan het midden van het object.

U kunt de volgende objecten (materialen) met het apparaat opsporen:

- hout/balken (**STUD**), maximale plaatsbepalingsdiepte 25 mm
- metaal (**METAL**), maximale plaatsbepalingsdiepte 40 mm
- met de instelling **DEEP** kunnen bijzonder diep liggende balken/hout en metalen delen worden gepeild (max. plaatsbepalingsdiepte 45 mm)
- elektrische leidingen (**AC**), maximale plaatsbepalingsdiepte 70 mm

Modus uitkiezen

1. Druk op de mode-toets (▲/▼) om de gewenste modus uit te kiezen **STUD > METAL > DEEP > AC**

Apparaat kalibreren

Het apparaat moet worden gekalibreerd op de eigenschappen van het lichaam (wand, vloer, plafond):

- voor het begin van elke zoekactie
- regelmatig tijdens een zoekproces (telkens na 60 seconden)

VERWIJZING: De hernieuwde kalibratie na 60 seconden is nodig, om het optreden van meetfouten te verminderen.

1. Houd het apparaat tegen het oppervlak (kies een plaats, waar zich met grote waarschijnlijkheid geen gezocht object bevindt).
2. Druk de kalibratieknop **5** in en houd de knop

ingedrukt (1 korte pieptoon is te horen). Beweeg het apparaat niet terwijl u dit doet. 2 korte pieptonen bevestigen de geslaagde kalibrering.

3. Houd de toets nog ingedrukt en start de zoekprocedure.

Tip:

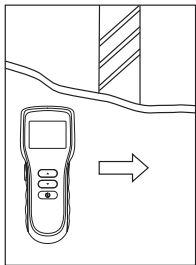
- De kalibreertoets moet tijdens het gehele zoekproces (kalibreren en zoeken) continu ingedrukt worden gehouden.
- Als u te dicht op het object of direct op het object kalibreert kan de ijking mislukken. In dit geval toont het display het symbool „“ en klinkt er een lange pieptoon.

Dan moet u het apparaat weer opnieuw inschakelen, om de ijking te starten.

Houd het apparaat dit maal enige centimeters verder naar rechts of links van het vorige oppervlak.

Het verborgen object zoeken of de positie ervan bepalen

De zoek- resp. plaatsbepalingsprocedure is in alle 4 modi gelijk en wordt aan de hand van de afbeeldingen verduidelijkt.



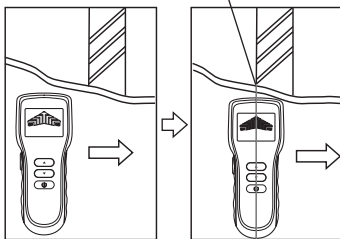
Het gevonden object moet steeds twee maal met het apparaat worden overkruist. De overkruising gebeurt hierbij in tegengestelde richtingen.

Na de ijking schuift u het apparaat langzaam in horizontale richting langs de wand (zie afbeelding). U mag het apparaat niet optillen of kantelen.

- a) Het display geeft alleen de modus aan of max. 1 balk = geen object in de buurt.

Als u het gezochte object nadert, wordt de eerste balk in het LCD-display opgevuld. Bij een volledig staafdiagram, zet u op dit punt een markering (zie afbeelding).

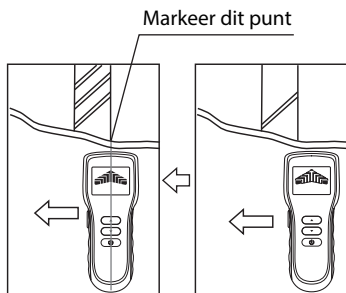
Markeer dit punt



- b) Toenemende balkweergave in het display = het apparaat nadert het object
- c) Volledige balkweergave in het display met continue piepton = het apparaat bevindt zich bij het begin van het object

Beweeg het apparaat verder in dezelfde richting tot er geen balken meer op het scherm verschijnen.

Dan beweegt u het apparaat in de tegengestelde richting, om de andere hoek van het voorwerp te markeren. Zet de markering daar, waar het diagram volledig is opgevuld (zie afbeeldingen).



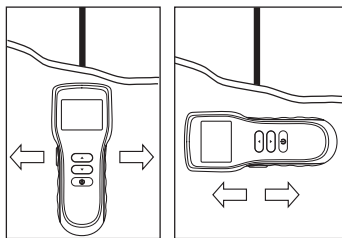
Het gezochte object bevindt zich tussen de beide aangegeven markeringen.

VERWIJZING: Het kan nuttig zijn om het zoeken naar objecten te herhalen met een 90° gedraaide zoekrichting om


de reikwijdte van het gezochte object te bepalen. Parallel aan het apparaat lopende metalen steunbalken kunnen de sensor in het apparaat storen.

Als er voortdurend maar 1 balk wordt weergegeven, betekent dit niet, dat er een object werd opgespoord.

Alleen als het apparaat volledige balken laat zien en er een continue pieptoon klinkt, kunt u er zeker van zijn, dat u een object hebt opgespoord.



Draai bij het lokaliseren van elektrische leidingen het apparaat 90° en meet opnieuw.

In **AC**-modus worden alleen onder spanning staande elektrische leidingen weergegeven. Naast de balkweergave wordt dan het bliksemsymbool  **1a** weergegeven.

Onder spanning staande leidingen die onder houten oppervlakken of gipsplaat liggen, kunnen een onjuist resultaat opleveren.

Koppel in dit geval de voeding los, kalibreer de sensor en gebruik de modus **DEEP** om de dode kabel te lokaliseren.

Als u weet, dat op een bepaalde plaats leidingen lopen, maar u deze niet met het apparaat in de **AC**-modus kunt vinden, gebruikt u de modus **METAL**. Elektrische leidingen kunnen door metalen bekledingen worden afgeschermd. Dicht bij elkaar lopende balken en stroomvoerende elektrische

leidingen kunnen het eenduidige opsporen van de afzonderlijke objecten belemmeren.

Het apparaat meet in de **DEEP**-modus ook verborgen stijlen, latten en metaal in wanden tot een diepte van 45 mm. Hier wordt de aanwezigheid van stijlen, latten en metaal herkend. Er kan echter geen onderscheid worden gemaakt tussen hout en metaal.

REINIGING

De multidetector is onderhoudsvrij. Reinig het apparaat met een droge of licht bevochtigde doek.

OPBERGEN

- Bewaar het apparaat op een droge en vorstvrije plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen, als u de multidetector gedurende een langere tijd niet gebruikt.

AFVOER

Verpakking afvoeren



Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

Weggooien van oude apparaten



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder

te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de overheidsinstanties voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten. Het inleveren van oude apparaten is gratis.

In het algemeen zijn de distributeurs verplicht ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos worden teruggenomen door geschikte

terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat gratis terug te brengen naar een distributeur die verplicht is het terug te nemen indien u een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie koopt. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden.



**Batterijen en accu's
mogen niet samen
met het huisvuil**

worden afgevoerd!


De consumenten zijn wettelijk verplicht alle batterijen of accu's, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, naar een inzamelpunt in hun gemeente of naar een detailhandelaar te brengen zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden

verwijderd en waardevolle grondstoffen kunnen worden teruggewonnen.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt, zie **Batterij inzetten**.

Breng batterijen en accu's alleen binnen als ze leeg zijn.

CONFORMITEITS- VERKLARING

 De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd.

De volledige conformiteitsverklaring vindt u op het internet op **www.gt-support.de**

GARANTIEKAART

(vanaf de aankoopdatum (houd aankoopbewijs))

Artikel: Multidetector GT-MM-13 (Art. 7631)

Handelaar

Verkocht door ALDI-filiaal:

Straat:

Postcode/plaats:

Koper

Naam van de koper:

Straat:

Postcode/plaats:

E-mail:

(Voor statusmeldingen in verband met reparatie)

Handtekening:

Garantievoorwaarden

Het door u gekochte product werd met de grootste zorg en onder voortdurende productiebewaking gefabriceerd. De garantietermijn bedraagt 3 jaar en begint op de dag van aankoop.

1. Mocht het apparaat ondanks zorgvuldige vervaardigingen controleprocedures eens uitvallen, dan neemt u contact op met ons servicecenter.
2. Richt u voor alle vragen om nadere inlichtingen en bestellingen van vervangen onderdelen telefonisch tot ons servicecenter.



3. We bieden garantie overeenkomstig de wettelijke/landspecifieke bepalingen (bewijs door rekening). Beschadigingen die op natuurlijke slijtage, overbelasting of onjuiste behandeling zijn terug te voeren, blijven van de garantie uitgesloten.

Neem in geval van een klacht vooraf telefonisch contact op met de service-hotline: +32 (0) 3 707 14 49

Daar zal men u graag omtrent de verdere procedure informeren.

Zend uw artikel NIET ongevraagd in!

Bewaar de kassabon als bewijs voor de aankoop.

Deze garantie geldt niet in geval van beschadigingen, die door ongevallen, onjuist gebruik en/of overmacht zijn ontstaan.

In geval van garantie wendt u zich tot onze service-hotline:




Globaltronics Service Center

c/o teknihall Benelux bvba, Brusselstraat 33
2321 Meer, BELGIË

De garantieclaim vervalt als blijkt dat onbevoegden op de een of andere wijze ingrepen aan dit apparaat hebben uitgevoerd. Mocht het apparaat naar ons serviceadres worden gestuurd, dan moet u erop letten dat dit gebeurt in een geschikte verpakking. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade tijdens het transport.

KUNDENSERVICE · SERVICE CLIENTÈLE · KLANTENSERVICE

 +32 (0) 3 707 14 49

 gt-support@teknihall.be

ART.-NR. 7631

36/2024

Globaltronics Service Center

c/o tehnikhall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 MEER

BELGIEN / BELGIQUE / BELGIË

Vertrieben durch (Keine Serviceadresse!):

Distribué (Ce n'est pas l'adresse du SAV) :

Geïmporteerd (Geen serviceadres):

Globaltronics GmbH & Co. KG

Bei den Mühren 5

20457 Hamburg, Deutschland/Allemagne/Duitsland